

NE  
TIMEAS  
NOCTEM



NSIF 28TH OCTOBER 1973

**NE TIMEAS NOCTEM**

A programme on the themes of  
Life, Death and Resurrection  
presented at the  
Addolorata Cemetery Chapel  
on Sunday 28th October 1979  
on the occasion of the installation of  
Emmanuel Chauche's Stained Glass Window  
donated to the People of Malta  
by  
NSTF — Student Travel Foundation.

Ne timeas noctem  
neque matutini splendorem  
ne timeas cadentem nivem  
aeternae candoris  
neque viriditatem  
aestatis cantus.

Tibzax mil-lejl,  
mis-sebh li jzur id-dinja,  
mill-borra bajdanija  
tax-xitwa dejjiema,  
mill-għanja sajjija  
ta' l-art għammiela.

Emmanuel Chauche was born in Bourgogne France in 1938. He studied the art of stained glass at the Ecole Nationale Supérieure des Métiers d'Art in Paris. In 1975 he was elected President of the Maison des Métiers d'Art Français. He represented his country at the

In November 1978 the NSTF — Student Travel Foundation, a philanthropic organisation, launched an international competition for the design of a Stained Glass Window to be installed over the main altar at the Addolorata Cemetery Chapel. Eleven artists from four different countries submitted fifteen colour simulations. The work on the theme of the Resurrection, submitted by Emmanuel Chauche, was selected for execution.

found in the Churches of Notre-Dame, Trinité and St. Jacques at St. Denis de la Réunion, the Church of St. Elie in Hammam, Lebanon and the Church of St. Martin de Tallevende in Normandy.

Emmanuel Chauche was born in Bourgogne France in 1938. He studied the art of stained glass at the Ecole Nationale Superieure des Metiers d'Art in Paris. In 1975 he was elected President of the Maison des Metiers d'Art Francais. He represented his country at the World Crafts Council and was the SITO delegate at La Reunion Island project on Architecture, Interior Decoration, Landscape and the Environment. He is a founder member of the Hyalos group which promotes contemporary works in the art of stained glass.

M. Chauche held 15 exhibitions throughout France, including one at the Hotel de Ville in Paris. His major monumental artworks are found in the Churches of Notre Dame de la Trinite and St. Jacques at St. Denis de la Reunion, the Church of St. Elie in Hammana, Lebanon and the Church of St. Martin de Tallevende in Normandy.

Poems by John Donne, Daniel Masses, Achille  
Masis, Nacio Azopardo and Wilhelm de  
Cristin will be read by the author at 8.15 p.m.

In accordance with his personal philosophy Emmanuel Chauche has created this work of art guided by the old french proverb "Nul n'est mieux servi que par soi-meme". He also chose to follow the long standing tradition whereby destroyed antique stained glass works of art in gothic monuments are replaced by an original creation rather than by a copy or a "pastiche" in the gothic fashion.

Rising from the traces of the earth and the remains of human construction, the black shadows of Death are purified by the bright golden light of God pouring down from the Sacrifice of the Cross.

Sound: Joe Debono recorded 5.2.77  
J.A. Studio - Sliema  
The programme is best produced for NSTP  
by Joe Friggieri.

Poems by John Donne, Daniel Massa, Achille Mizzi, Mario Azzopardi and Teilhard de Chardin will be read by

Karmen Azzopardi, Paul Xuereb, Marlene Psaila, John Schranz and Theresa Micallef.

The *Jesus of Nazareth Choir*, under the direction of Rev. Salv Galea O.P., will sing

*In Monte Oliveti* (Frans Schubert), *Crux Fidelis* (S. Moreno O.S.B.), *Dolor Redento* (Salv Galea O.P., Soprano Solo Jane Farrugia) and *Halleluiah Chorus* (Handel).

The movement by Tony Demicoli, Lino Mintoff and Monica Attard, to part of Charles Camilleri's *Missa Mundi*, is directed by Mario Vella.

Sound: Joe Debono

The programme has been produced for NSTF by Joe Friggieri.

The NSTF — Student Travel Foundation would like to express its appreciation to the Hon. Minister of Health and Environment and to the following who kindly extended their cooperation for the realisation of this project:

Dr. John Cauchi

Chev. Emvin Cremona

Mr. Richard England Sant Fournier

Fr. Marius Zerafa

Mr. Amadeo Mifsud

Air Malta Co. Ltd.

Department of Trade

Customs Department

Chaplain - Addolorata Cemetery Chapel

Registrar of Burials

Dr. J. Friggieri

Mrs. S. Distefano

J.A. Studio - Sliema

The Staff - Addolorata Cemetery